

BÉLA BARTÓK

PREMIÈRE SONATE

(EN 3 MOUVEMENTS)

VIOLON ET PIANO

BOOSEY & HAWKES

Deux Sonates
pour Violon et Piano

I^e (en 3 mouvements)

II^e (en 2 mouvements)

composées pour M^{lle} Jelly d'Arányi

par

BÉLA BARTÓK

BOOSEY & HAWKES

Deux Sonates pour Violon et Piano

I^e (en 3 mouvements)

II^e (en 2 mouvements)

composées pour M^{lle} Jelly d'Árányi

par

BÉLA BARTÓK

VIOLINO.

BOOSEY AND HAWKES

1^{ère} SONATE
pour Violon et Piano.

Aufführungsrecht vorbehalten.
Droits d'exécution réservés.

VIOLINO.

Béla Bartók.

Allegro appassionato. (♩ = 72 - 80)

I.

poco

allargando

molto .

a tempo (*vivo*) ($\text{♩} = 108$)

ritardando molto

Allegro a tempo (vivo) (♩ = 112)

calmandosi tranquillo (♩ = 96)

ritard.

4 a tempo
(vivo) (♩ = 120) calmandosi

tranquillo (♩ = 98)

ritard.al - a tempo (♩ = 88)

Tempo I. (♩ = 80)

molto espr. ed appassionato

allargando al - -

Agitato. (♩ = 104)
sul ponticello
pp
cresc.
In modo ordinario

poco allargando al **9** *Sostenuto.* (♩ = 72)
(quasi trillo)
ff *p* *f* *mf*
V

mp *p*

mp

rallentando
mp espr. leggero
10 *Sostenuto.* (♩ = 40)
ritard.

a tempo
mf espr.
p
ritard.
sf

a tempo
mf espr.
mp
Più sostenuto. (♩ = 60 - 56)
ritard. al

Meno lento. ($\text{♩} = 86-90$) 1 con sord. 1

11 Più mosso. ($\text{♩} = 60$) poco stringendo - - - rallentando al -

ppp *mp* (quasi trillo)

Più lento. ($\text{♩} = 90$)

p (espr.)

12 Più mosso, poco stringendo. ($\text{♩} = 60$)

ppp *pp*

Più lento. ($\text{♩} = 90$)

rallentando al - - -

(espr.)

Meno lento, ma sempre molto tranquillo. ($\text{♩} = 50$)

perdendosi *pp*

13 ($\text{♩} = 45$) *ad dolce* poco rit. a tempo ($\text{♩} = 86$)

un poco più andante rallent. al Molto tranquillo ($\text{♩} = 42$) calando *pp*

14 Un poco più mosso. ($\text{♩} = 84$) Meno mosso. ($\text{♩} = 100$) rallentando *frisvegliandosi molto espr.* *leggerissimo* *p grazioso* *f molto espress.* a tempo (più mosso) ($\text{♩} = 84$)

Meno mosso. ($\text{♩} = 92$) sempre più lento **15** al

($\text{♩} = 72$) senza alcuna espressione dim. *cresc. molto sf* Tempo I. ($\text{♩} = 112$) senza sord.

16 *frisoluto*

VIOLINO. 3

4 2 3 1

go on →

sf *mf cresc.* *f*

17 **Agitato.** (♩ = 120 - 126)
sul ponticello

in modo ordinario

sul ponticello

cresc.

in modo ord.

sul pont.

in modo ord.

sul pont.

in modo

p

ordinario

2

4

rallentando

al

18

(♩ = 112)

2

3

1

f

con impeto

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegretto' and the time signature is 2/4. The melody is written in a simple, folk-like style with many slurs and ties. The lyrics are written below the staff, with some words in parentheses. The score is divided into three measures by bar lines. The first measure contains the first line of the melody, the second measure contains the second line, and the third measure contains the third line. The score ends with a double bar line.

The first system of the musical score is written on a single staff in treble clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music begins with a fermata over the first measure, followed by a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. A dynamic marking of *sf* (sforzando) appears under the first measure. The system concludes with a fermata over the final measure, which is marked with a '3' indicating a triplet.

poco a poco - - - ritardando - - - molto (♩ = 46)

p *mf dim.*

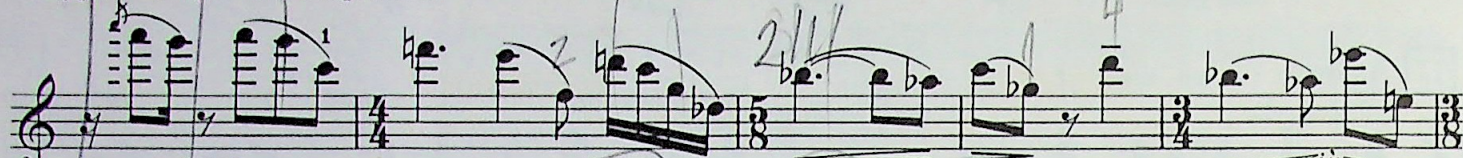
turn

8 Tranquillo. (♩ = 80)

VIOLINO.



pp ma sempre molto espressivo



21

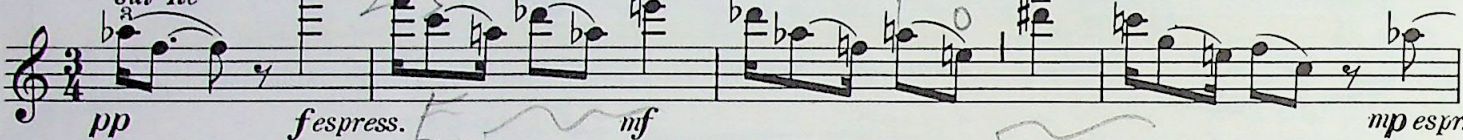
ritard.

Più tranquillo. (♩ = 54)

sempre più

più p

lento al - *sul Re* (♩ = 52-50)

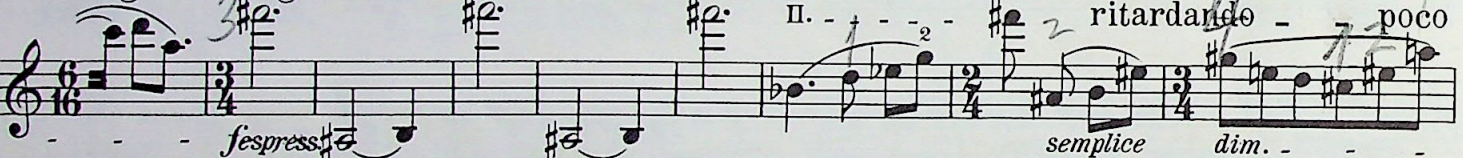


poco rubato, stringendo

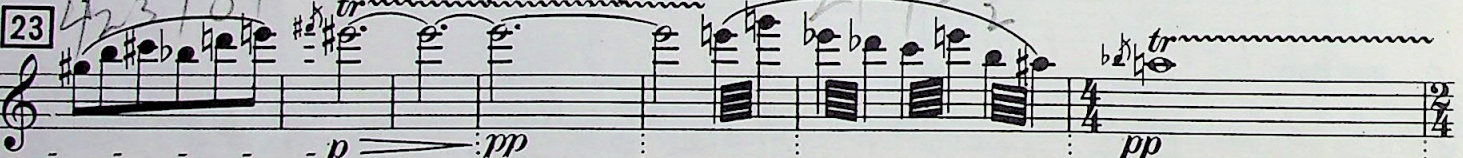
22

cresc.

allarg. Allegro. (♩ = 108)



a poco - al più tranquillo (♩ = 80)



sempre più sostenuto



Molto sost. (♩ = 50) accelerando

24

al



VIOLINE.

9

Vivo appassionato. (♩ = 96)

25 a tempo (molto agitato) (♩ = 104)

(non marc.)

allargando Sostenuto. (♩ = 86-80)

26

Più sostenuto.

(♩ = 50-46)

Più mosso. (♩ = 92)

II. A

Adagio (♩ = 70)

p espr. *p* *più p* *poco - stringendo* *rallent. al Tempo I.* *trm* *pp perdendosi*

1 *poco stretto* *calmandosi* *pp* *p espr.* *mp* *molto espr.* *dim. - pp*

2 Poco agitato. (♩ = 80-88) *p* *pp* *sempre pp* *sempre pp* *espr.* *calmandosi - al Tempo I. (♩ = 70)* *trm* *pp* *dim. perdendosi* *mp*

(♩ = 80) *p grazioso* *più p* *(♩ = 70)*

4 Sostenuto. (♩ = 70 - 63) *pp* *dim. - perdendosi* *pp marcato* *p cresc. - f* *dim. - pp* *sul Sol*

5 Più adagio. (♩ = 60-56)

Handwritten: 3, 3, 3, tr, tr, tr

p espr.

pp

6

Handwritten: (♩ = 48) 0 1 2 3

poco

p sempre

poco

p

poco

più p

pp

ppp

poco rall. - - molto - -

7 a tempo (sostenuto) (♩ = 63)

p

cresc. molto

f

dim.

Handwritten: 2 1, 4 3, V

8 Più adagio. (♩ = 60)

Handwritten: 0 2 1, 3 4, 1, 4 0

pp

p espr.

9 Poco più largo. (♩ = 56)

rallent. - al

pp

tr

poco

p

poco

poco

rallent. -

molto

Tempo I. (♩ = 60)

ppp

pp

cresc. mf

ppp

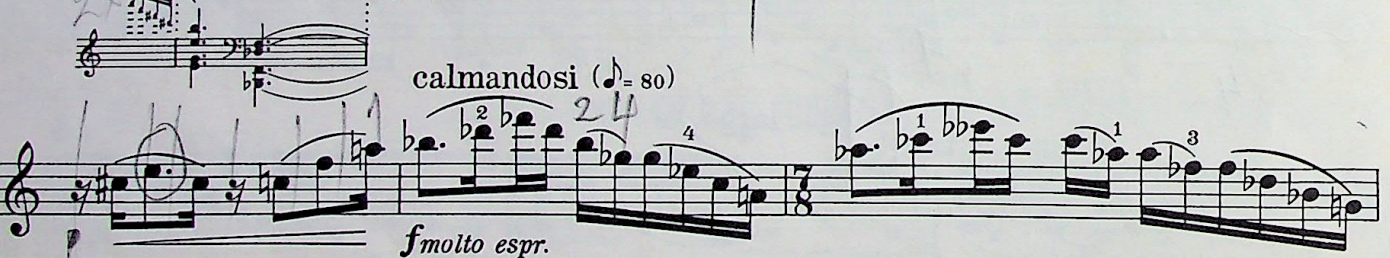
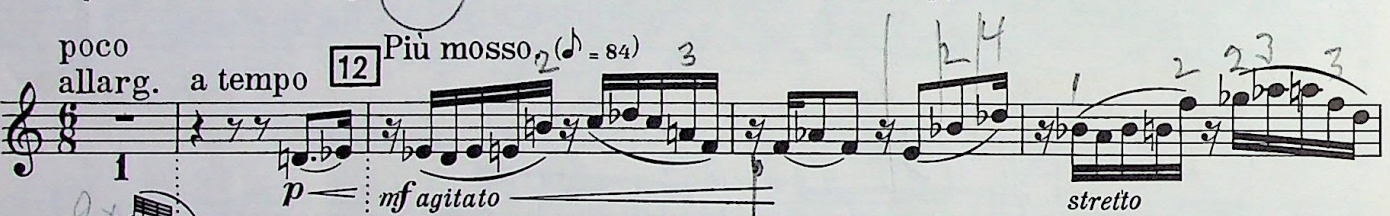
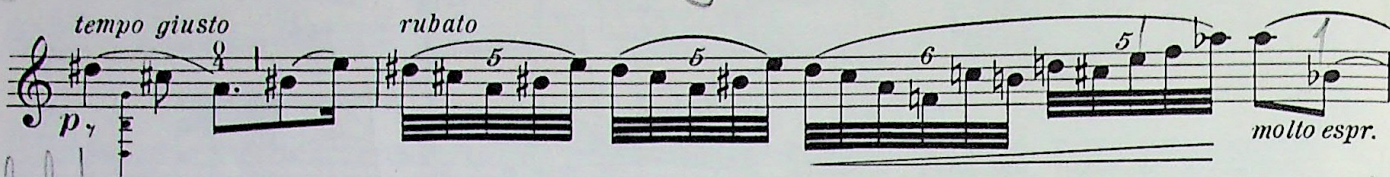
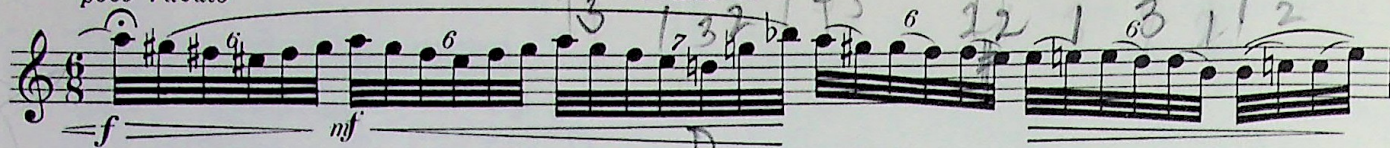
mf

molto

Handwritten: 3, V, 2, 4

12 *poco rubato*

VIOLINO.



U. E. 7247^a

III.

Allegro. (♩ = 112) poco allarg. accel. - sul Sol al segno al Allegro molto. (♩ = 144-138)

The score consists of ten staves of music. The first staff includes tempo markings: "Allegro. (♩ = 112)", "poco allarg.", "accel. - sul Sol al segno", and "al Allegro molto. (♩ = 144-138)". The music is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The first staff has a 3-measure rest in the first measure. The second staff has a 2-measure rest in the second measure. The third staff has a 3-measure rest in the third measure. The fourth staff has a 4-measure rest in the fourth measure. The fifth staff has a 2-measure rest in the second measure. The sixth staff has a 3-measure rest in the third measure. The seventh staff has a 4-measure rest in the fourth measure. The eighth staff has a 3-measure rest in the third measure. The ninth staff has a 4-measure rest in the fourth measure. The tenth staff has a 2-measure rest in the second measure. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals. There are several handwritten annotations in purple ink, including "3 2 4 3 4", "4 3 2", "2 2 3 4", "3 2 2 1", and "3 2 2 1". There are also some handwritten numbers in blue ink, such as "1", "2", "3", "4", and "5". The score ends with a double bar line and a "ff" (fortissimo) marking.

4

4 2 1 3

sf sf

5

sf sf

sf sf

sf sf

6

allarg. - accel. - a tempo

sf sf ff

allarg. molto accel.

p cresc. ff f

7

Tempo I. (♩ = 132)

mf p cresc. molto

8

allarg. molto Meno vivo. (♩ = 112)

ff

9

ff

Handwritten annotations: 3, 5, 5, 3, 4, 5, 23, 4, 2, 1, 1, 1, 3, 6, 4, 3, 1, 4

poco accel. - - poco allarg al Sostenuto

11 (♩ = 96)

pizz. rallen-

p cresc.

tando - - molto - - accel. (♩ = 88) al *fff* Vivacissimo. (♩ = 60)

12

pp

molto

dim.

13

cresc.

0 - 1 - 0 - 0 - 3 -

14 Tempo I. (♩ = 138)

arcoV

f

ff *sf*

sf

sf

sf

3210

17

U. E. 7247a

16

VIOLINO.

Sostenuto. (♩ = 65)
con sord.

accelerando - - - - - al

15

Vivacissimo. (♩ = 152)

pp

p

16

(non marcato)

pizz.

sf p subito

sempre pp

17

mf subito

f

p

mf

p

mf *cresc.* **18**

senza sord. *arco* *p cresc.* **19** *ff brioso*

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28 *Tempo I. Poco sostenuto.* *(♩ = 126) (♩ = 86)*

1) (*sempre simile*)

accel. al - - - - - 2 - - - - - Tempo I. (♩ = 144)

23 Meno vivo. (♩ = 86) accel. -

24 Meno vivo. (♩ = 92) accel. 1 - 1 al -

Tempo I.

25 Un poco meno mosso. (♩ = 120)

poco allarg. al - (♩ = 100)

Meno vivo. (♩ = 80)

26 Sostenuto.

Più vivo. (♩ = 108)

p grazioso

sf

p

f

Meno vivo. (♩ = 80)

1 1 2

27

pp *mf*

Più vivo. (♩ = 108)

poco a poco accel.

cresc.

molto (♩ = 108)

a tempo (subito) (♩ = 80)

accel. al

Tempo I. (♩ = 138-144)

28

f *pp*

sempre *pp*, semplice

29

ppp *mf* *p*

pizz. arco

30

f *p* *mf*

31

poco rit. - - acc. al tempo

1 1 ritard. -

(sempre *p*) *fff* (subito)

f *dim.*

20 *arco*

32 *Sostenuto molto.* (♩ = 72)

mf 5

p dolce

VIOLINO.

Più sostenuto a tempo (♩ = 72)

pp

33 *Più sostenuto.*
sul Sol
f subito

Handwritten musical score for "L'Allegretto" by Franz Schubert, featuring piano and violin parts. The score includes extensive performance markings, fingerings, and dynamic changes.

Key markings and annotations:

- Tempo/Tempo changes:**
 - poco a poco accel.* (piano part)
 - al Tempo I.* (piano part, $\text{♩} = 144 = 138$)
 - Vivacissimo.* (violin part, $\text{♩} = 152$)
 - Più vivo.* (violin part, $\text{♩} = 168$)
- Dynamic markings:**
 - p* (piano)
 - sf* (sforzando)
 - mp* (mezzo-piano)
 - sempre p* (always piano)
 - mf* (mezzo-forte)
 - pp* (pianissimo)
 - cresc. molto* (very much crescendo)
 - cresc.* (crescendo)
- Other markings:**
 - (vivo)* (piano part)
 - allargando* (violin part)
 - ten.* (tension, piano part)
 - III.* (violin part, indicating a third ending)
- Fingerings:** Numerous handwritten numbers (1-4) are placed above notes to indicate fingerings for both hands.
- Rehearsal Marks:** Boxed numbers 34, 35, 36, and 37 are present throughout the score.

VIOLINO. 3

IV. 38 *allargando al -* *sostenuto.* (♩ = 112)

cresc. *ff* *poco rubato* *sempre f* *sul Mi La* *sf*

allargando 40 *Vivacissimo, molto agitato.* (♩ = 152)

steady *sf* *f* *sf* *pp* *cresc.*

41 *Più vivo.* (♩ = 168)

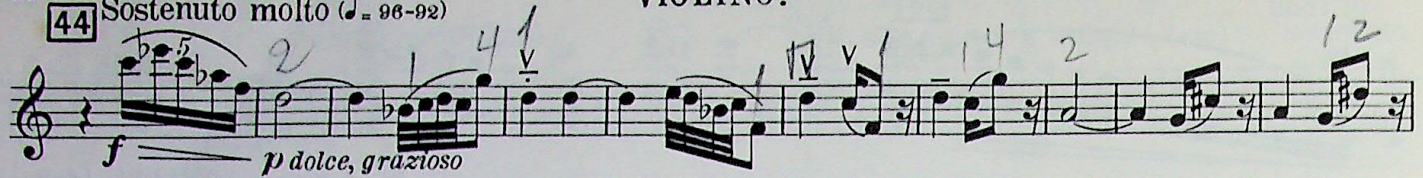
molto *f* *p*

42 *mf* *f* *sf* *sf* *p* *p* (non cresc.) *f* *p*

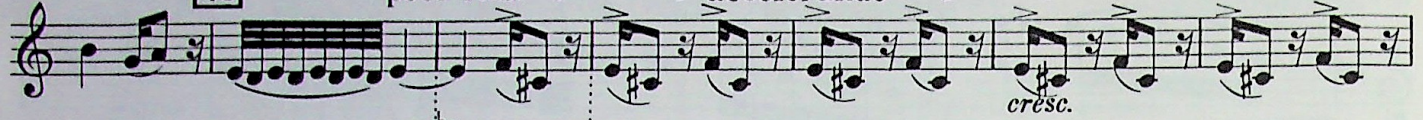
43 *f* *mf* *f* *mf* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

Tempo I (♩ = 126)

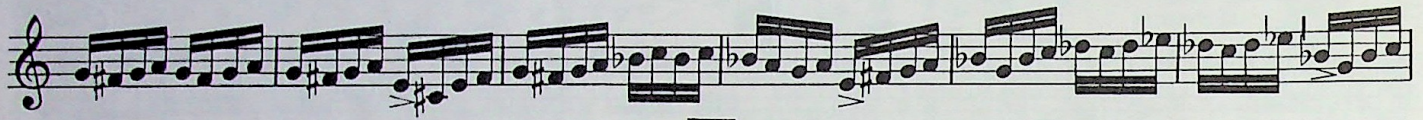
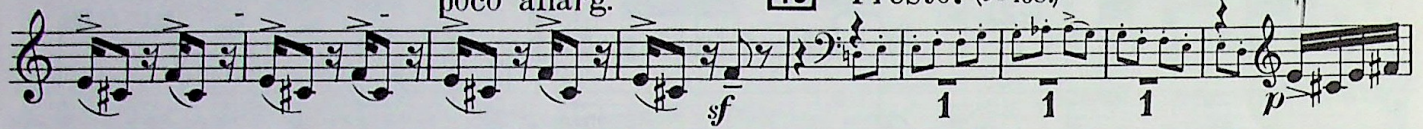
mf *p*

[44] Sostenuto molto ($\text{♩} = 96-92$)

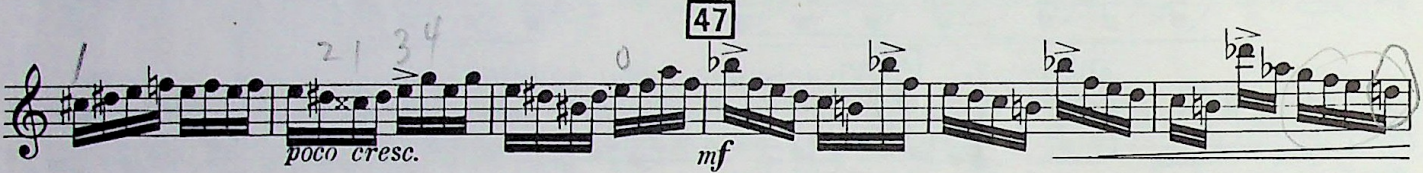
[45] poco rall. - - - accelerando - - - molto - - -



poco allarg.

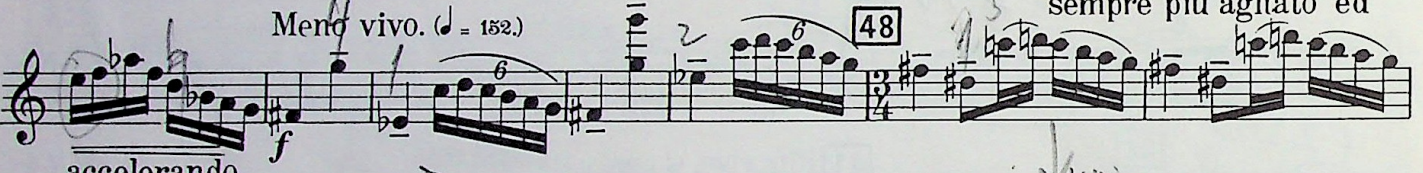
[46] Presto. ($\text{♩} = 168$.)

[47]



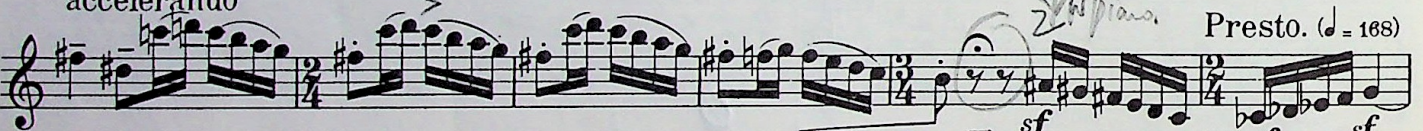
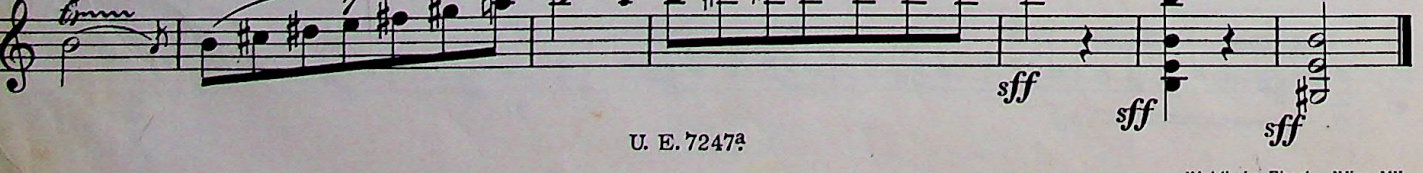
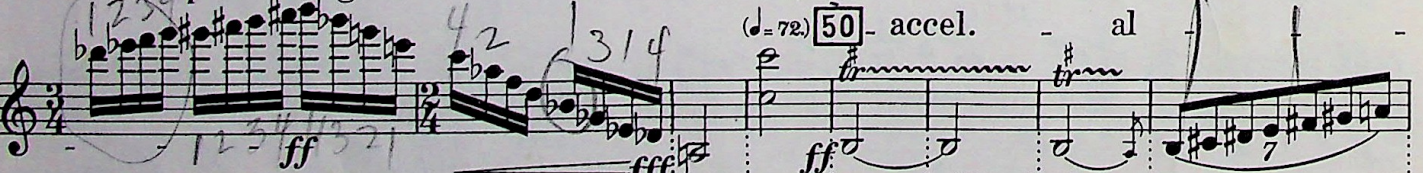
poco cresc.

mf

Meno vivo. ($\text{♩} = 152$.)

accelerando

sempre più agitato ed

Presto. ($\text{♩} = 168$)Vivacissimo. ($\text{♩} = 168$)

[50] accel. - - - al

allargando

pt. 2

II^{ème} SONATE

pour Violon et Piano

1

Aufführungsrecht vorbehalten
Droits d'exécution réservés

VIOLINO

I.

Béla Bartók

Molto moderato. (♩ = 116) poco rall. - - a tempo



ritard. a tempo

ritard. 1 a tempo (più vivo)

rallent. (♩ = 80) (♩ = cca 96) quasi a tempo



poco rall.

Meno mosso. ritard. - - a tempo 2



rit. - al Molto sost.

poco string. - - rallent. - al (♩ = 98)

con sord.



3

poco ritard. a tempo



poco rit. - - 4 a tempo (♩ = 90)

rallentando

a tempo (♩ = 86) senza sord. 1



VIOLINO.

2

5 Poco più andante. (♩ = 108)



6 largamente. (♩ = 96)



sempre più tranquillo - - - - - (♩ = 84)

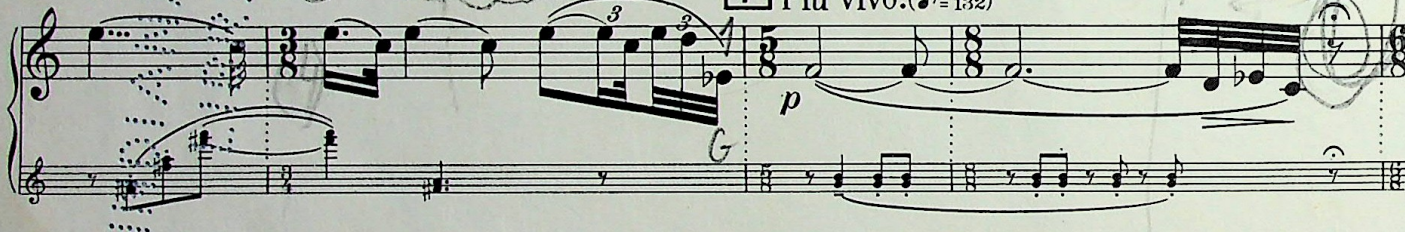


Più mosso (♩ = 112)

rallentando

7 Più vivo. (♩ = 132)

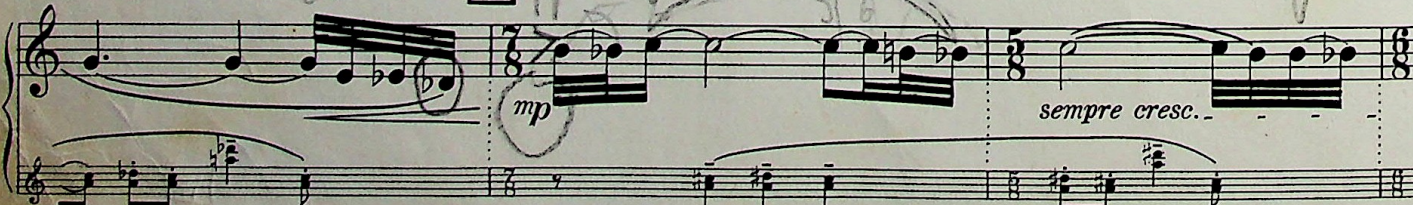
breve



sul Sol - - - - -



8



mf

Vivo. $(\text{♩} = 144)$ calmandosi, ritard. Molto sost. $(\text{♩} = 63)$ **9** Tempo I. $(\text{♩} = 116)$

f dim. molto *p dolce*

breve *tr* *breve* **10** tranquillo rallent. Più vivo. $(\text{♩} = 132)$

cresc. - f dim. -

breve *tr* *breve* **11** Più tranquillo. ritard. $(\text{♩} = 84)$ $(\text{♩} = 68)$

p *più p*

11 a tempo $(\text{♩} = 104)$ **12** pocorall. al a tempo $(\text{♩} = 104)$

pp

allarg.al Sostenuto. (♩ = 78)

pp *ppp* *pp dolce*

[13] a tempo (tranquillo) (♩ = 92)

più p

Tempo I. (♩ = 112)

[14]

mp *mf espr.*

poco string. *sempre cresc.* *allarg.* *ff* *f (dim. mf)*

[15] a tempo (♩ = 116)

rallent. -

(♩ = 76)

ff subito *mf* *p*

VIOLINO.

5

quasi a tempo (sost.) (♩ = 92)

poco allarg. - - - - -

(♩ = 68) **16** Più mosso. (♩ = 132)

sempre più agitato

ritard.

17 a tempo

allarg.

a tempo

allarg.

a tempo

rallent. - - - - -

(♩ = 68)

18 Più vivo. (tranquillo) (♩ = 132)

rallent. - - - - -

(♩ = 72)

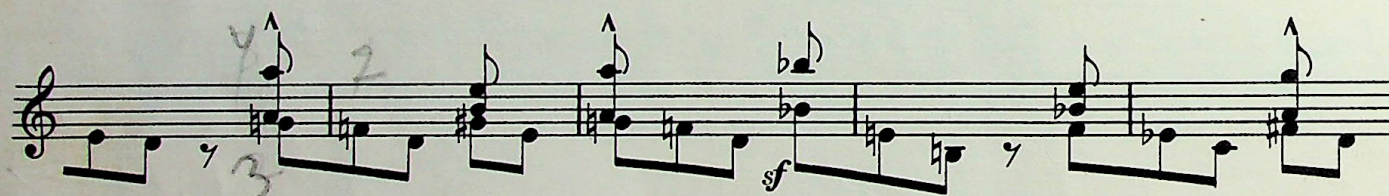
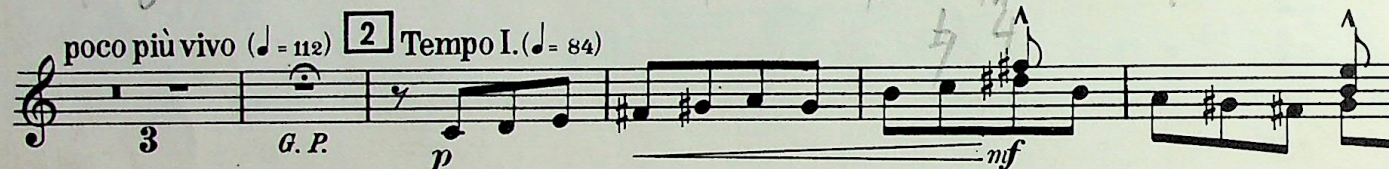
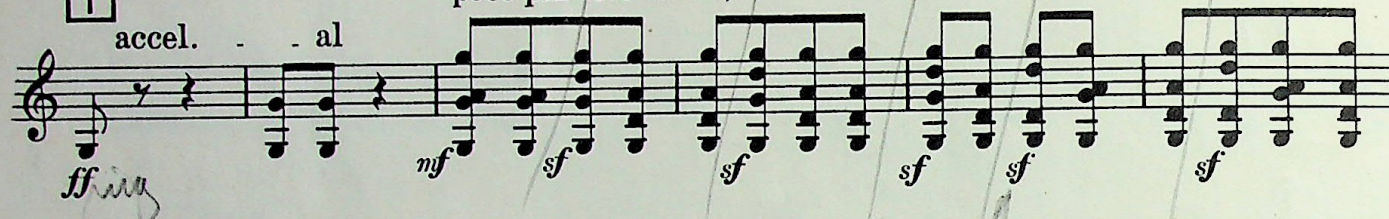
II.

Allegretto. (♩ = 80)

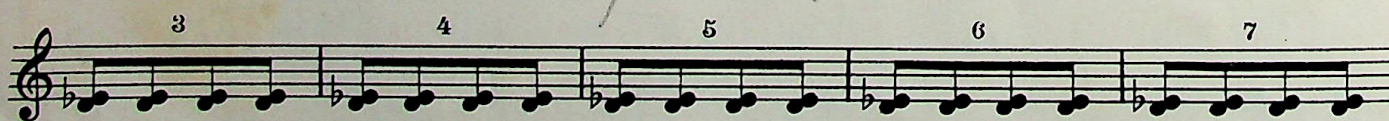


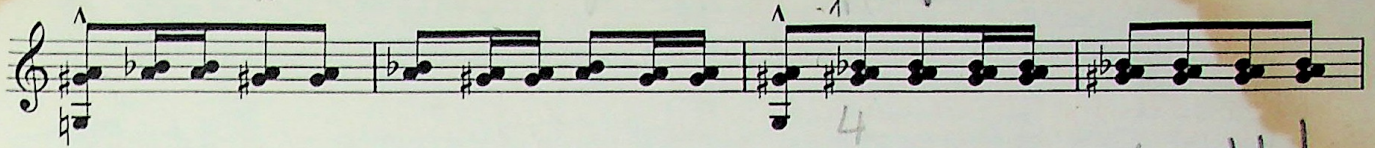
1

accel. - al poco più vivo (♩ = 100)

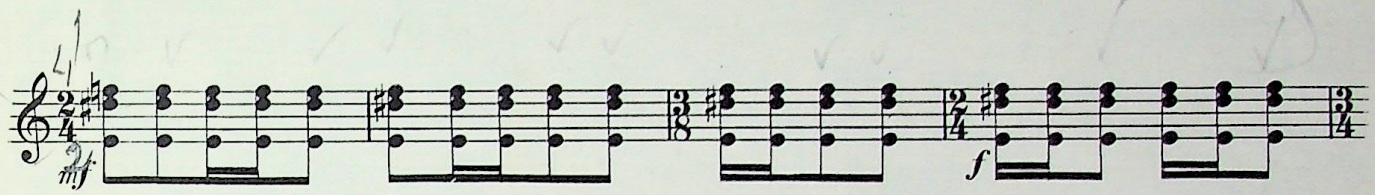
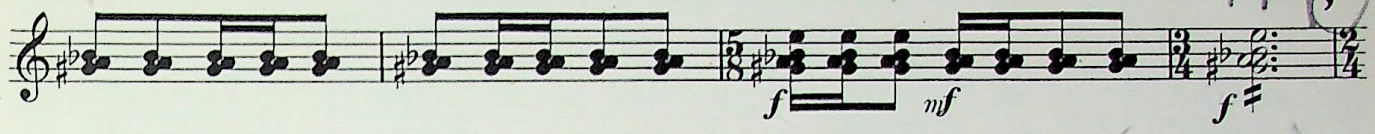


3

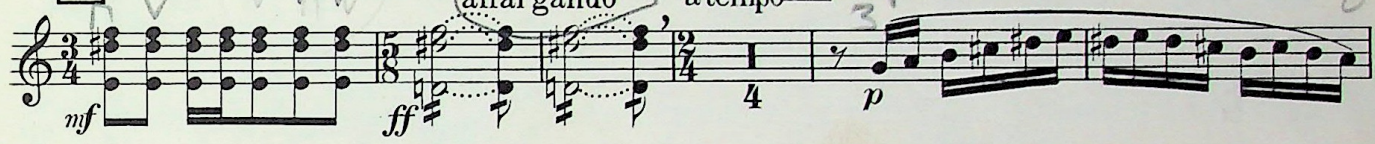
Poco più vivo. (♩ = 104)
battuto, ruvido



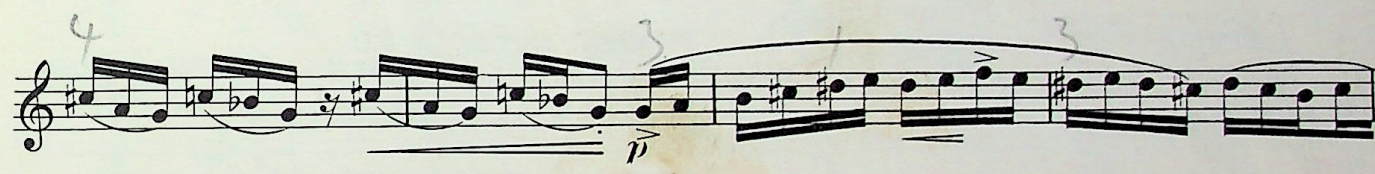
5



6



7 Più vivo. (♩ = 120)



8

Meno mosso. (♩ = 104)



poco a poco accel. al Più mosso. (♩ = 114)



9

Meno mosso. (♩ = 86)



10

11 Vivo. (♩ = 132)

mf sf sf f mf

Handwritten musical score for "The Swan" by Camille Saint-Saëns. The score is written on three staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a melodic line with various dynamics including *f*, *cresc.*, and *mf*. A box containing the number "12" is present. The second staff continues the melody, featuring a *ff* dynamic and a *f* dynamic. The third staff shows a *cresc.* dynamic and a *ff* dynamic. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs, along with handwritten annotations like "2 3 3 2 2 0" above the second staff.

13 Meno vivo. ($\text{♩} = 116$)

[illegible]

Allegro molto. (♩ = 152)

cresc. *ff* *noo rit. a*

peresc. **16** Maestoso. (♩ = 120 - 116) **3**

sf *sf* *dim.*

17 *p*

ff *p* *p*

allarg. **18** Allegro molto. (♩ = 132)
sul Sol *ff* *fruido* *sf*

19 Meno vivo. (♩ = 132)
sul Re *p subito*

pp

p cresc. *mf* *sf* *dim.*

20 *p* *pp*

sul Sol

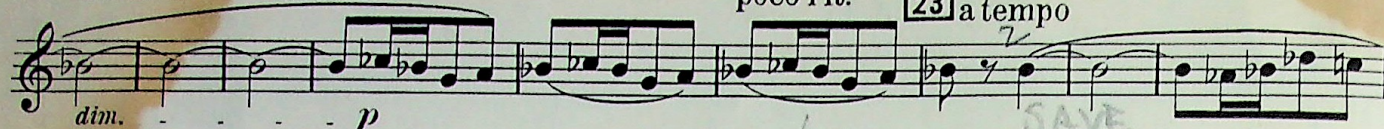
cresc. molto

21 Più vivo. (♩ = 144) *sf* *dim. molto* *hyp* *rallent.* sul Sol sul La **22** al

Comodo. (♩ = 114)

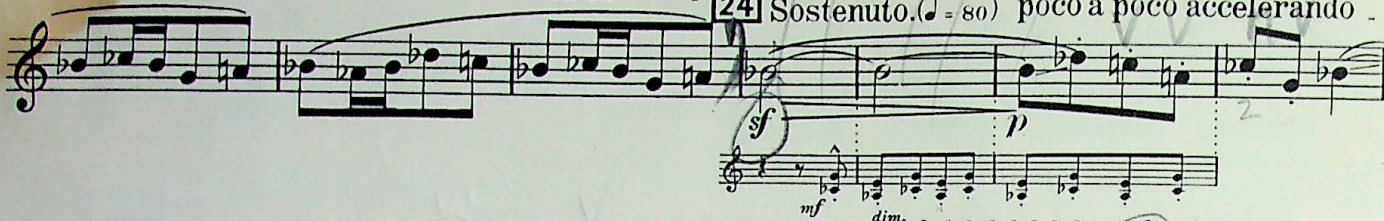
poco rit.

23 a tempo



rit. al

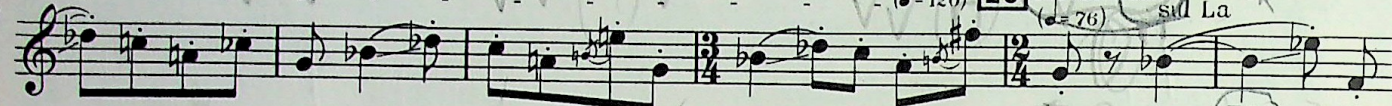
24 Sostenuto. (♩ = 80) poco a poco accelerando



25 Riten. sub.

(♩ = 76)

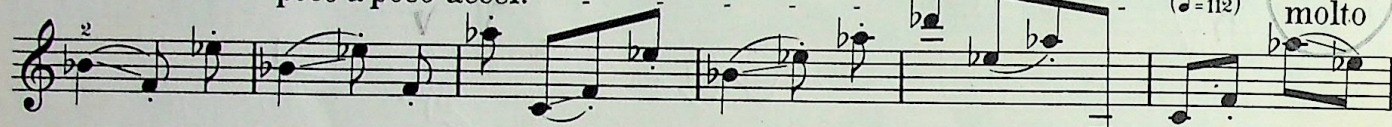
sul La



poco a poco accel.

(♩ = 112)

ritard. molto

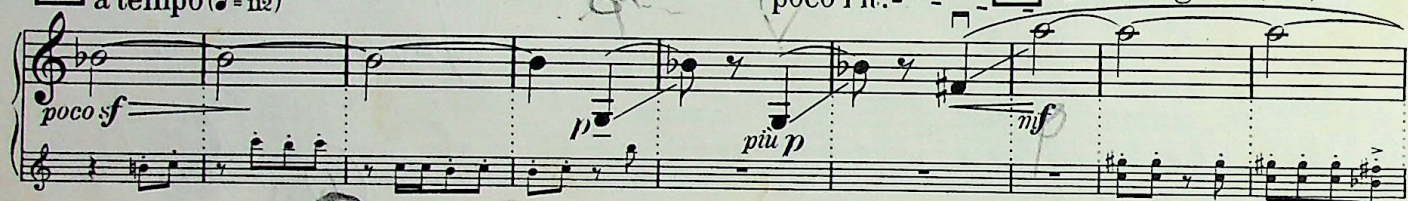


26 a tempo (♩ = 112)

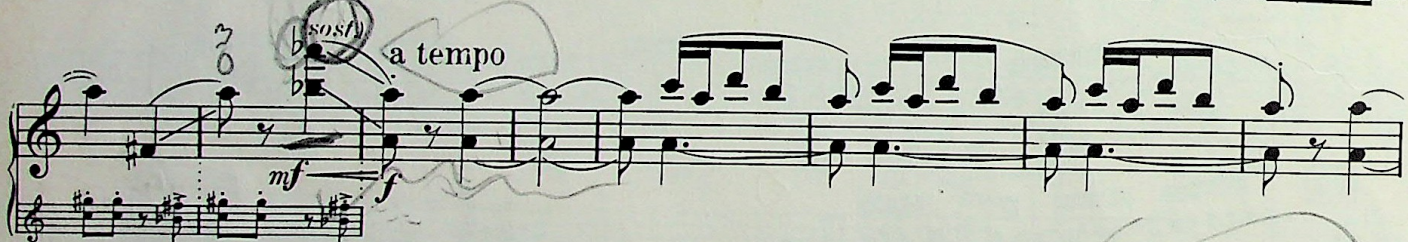
poco rit.

27

- Allegro. (♩ = 130)



a tempo



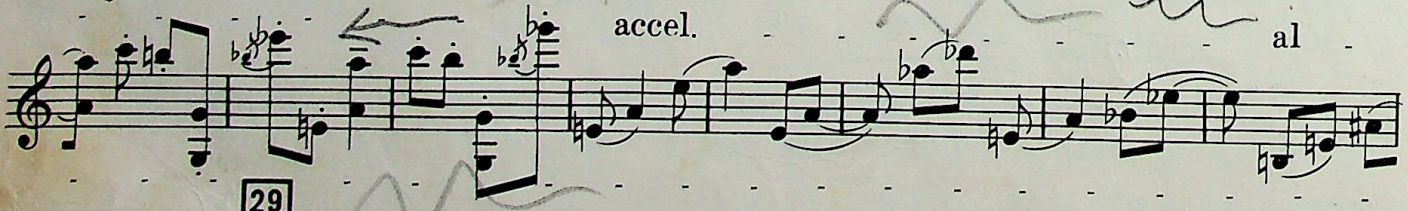
28

poco allargando



accel.

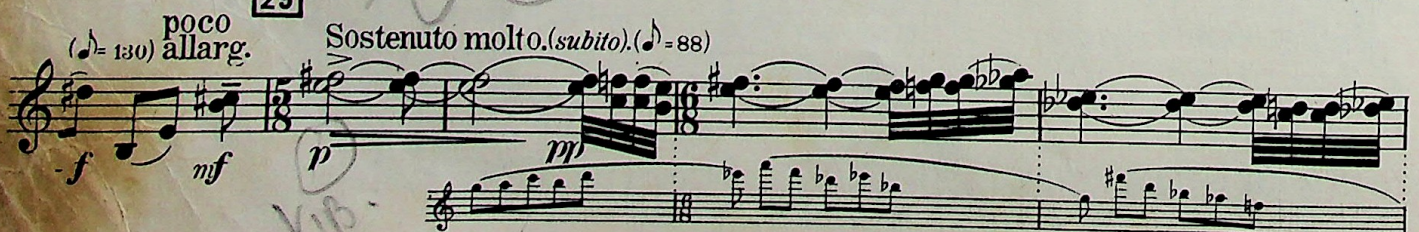
al



29

poco allarg.

Sostenuto molto. (subito). (♩ = 88)



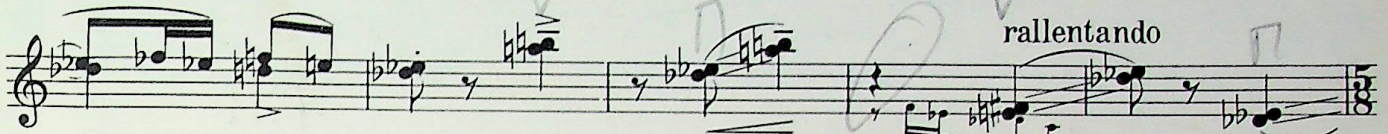
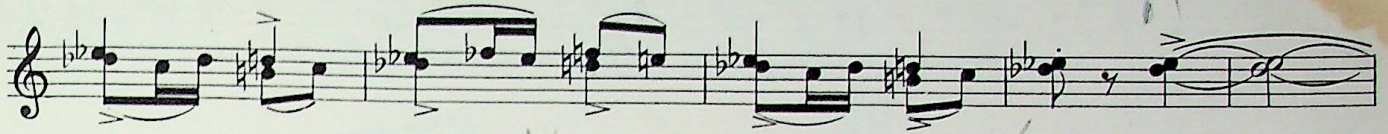
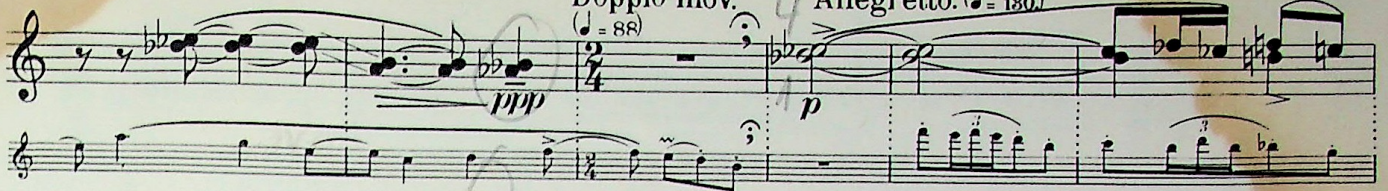
VIOLINO.

11

Doppio mov. (♩ = 88)

30

Allegretto. (♩ = 130)



31

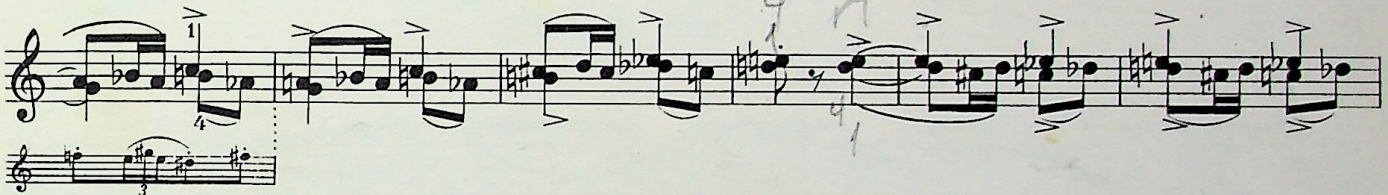
Sostenuto molto. (♩ = 96)

più sostenuto (♩ = 88)

Doppio mov. (♩ = 88)

32

Allegretto. (♩ = 130)



33



34

rit. molto

Sostenuto molto. (♩ = 96)



Molto tranquillo. (♩ = 66)

pizz.

rallentando

IV. III.

IV. III.

1

p, vibrato, quasi espressivo

dim.

calando

G. P.

35

Vivo. (♩ = 84)



36

(♩ = 76)

arco

pp con sord.

37

in modo ordinario

38

sul ponticello

*ppp**pp*

39

*p**cresc.**ff*

40

senza sord.

*p**mf**p**pp*

pochissimo allargando

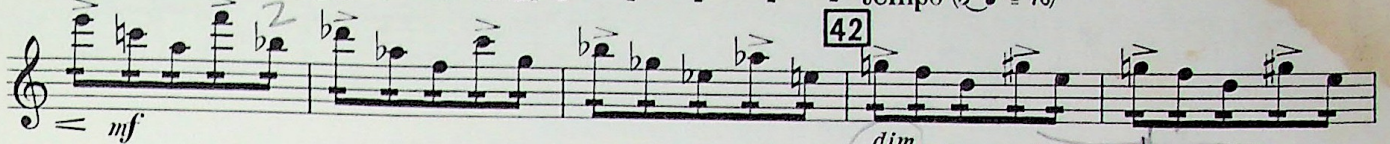
al (♩ = 69)

41



ritornando

42



peresc.



Un poco meno vivo. (♩ = 120)

43



poco allarg.

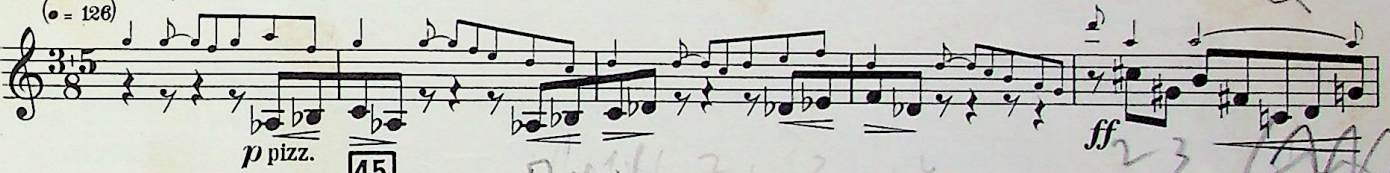
44

Ancora meno vivo.



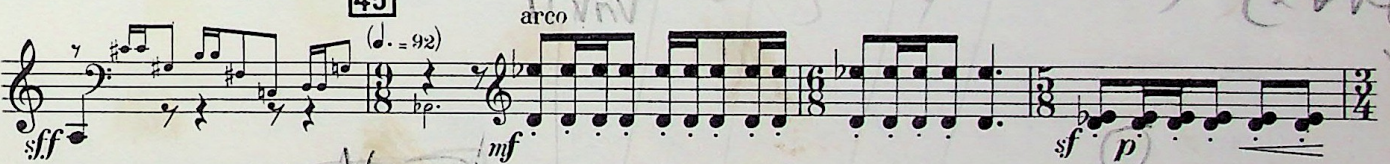
Più vivo, scherzando

(♩ = 126)



45

arco



poco allarg. al sosten.

col legno, sulla tastiera

a tempo

in modo ordinario



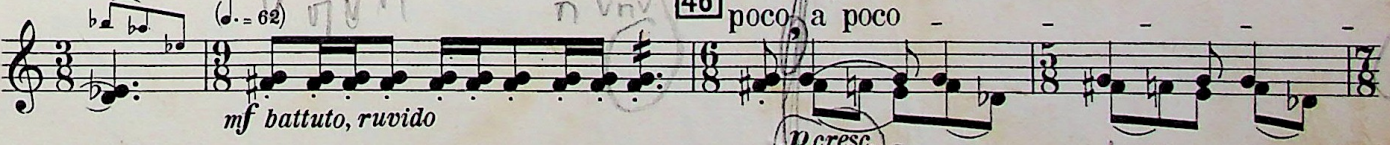
allarg. al sosten.

(♩ = 62)

46

Più sosten. (♩ = 66)

poco, a poco

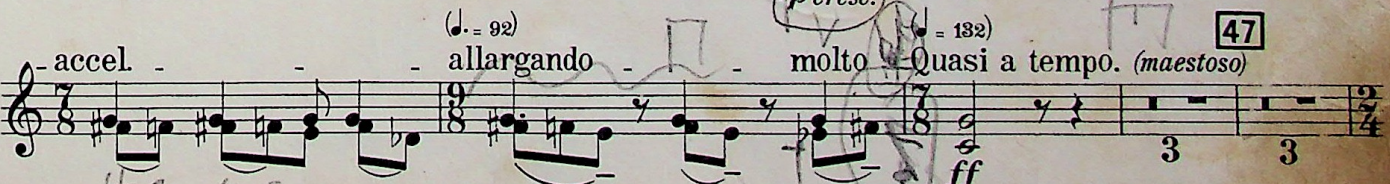


(♩ = 92)

peresc.

(♩ = 132)

47



VIOLINO.

Più vivo. (♩. = 104)

con sord.
arco

48

molto

(♩. = 144)

(♩. = 104)

molto

49

poco a poco calmandosi

(♩. = 96)

*p*poco
rallent.

Vivacissimo. (♩. = 112)

50

senza sord.

*p**più p*

2

mf

51

mp

52

poco a poco

allargando

*molto**molto**cresc.*

53

Meno vivo.

(♩. = 82)

al -

*f**sf**sf**sf*

54

poco a poco più vivace e stretto

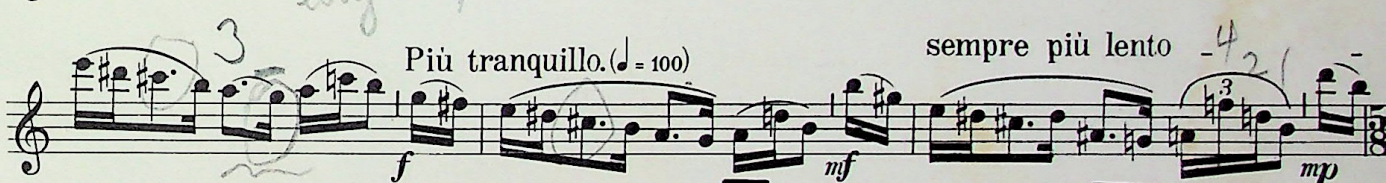
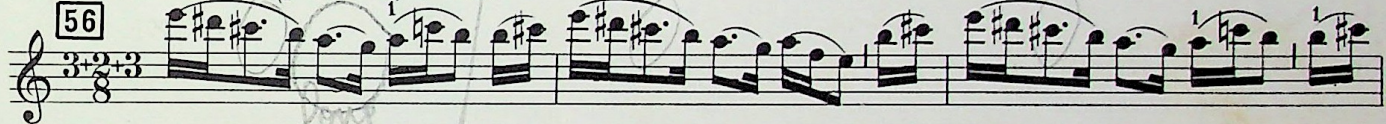


55



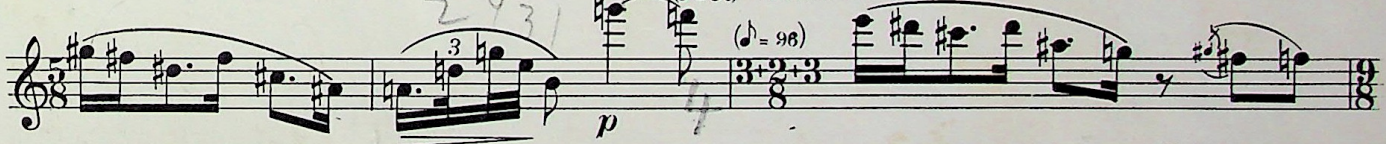
meno mosso (quasi sub.) (♩ = 112)

56



allarg. molto 57

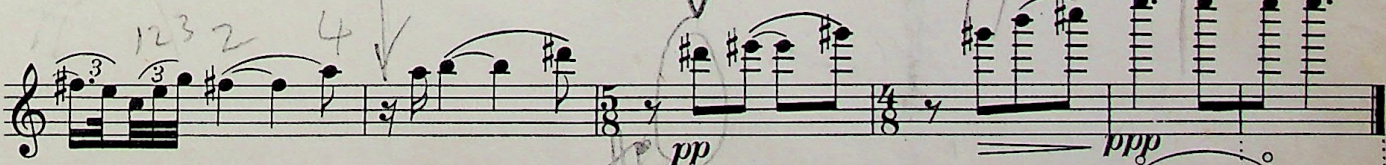
Molto sostenuto. (♩ = 96)



Adagio.

(♩ = 60)

rallentando - al



quasi ossia

